



Beste vrienden

Zoals beloofd zet de VVK zich verder in voor de straatkinderen van Kankala, samen met het plaatselijke bestuur in Kananga. We zijn dan ook blij dat we u een Nieuwsbrief, geschreven door het bestuur van Kankala, kunnen sturen. Hier en daar werd hij wel aangevuld met korte verhalen die we hoorden in onze regelmatige Skype gesprekken met hen. Zij hebben nu een moeilijke taak, zonder Miya, maar ze werken in ieder geval verder in haar geest en hebben een groot hart voor hun kinderen. U toch ook!

Beste vrienden en weldoeners

Wij zijn erg ontroerd door de mooie woorden van aanmoediging en de boodschappen van troost die u stuurde toen we rouwden om onze Mamu Miya, onze grootste bezielster die ons zo onverwacht verlaten heeft.

"De dood! Ze is wreed, ze heeft haar oren afgesloten en ons laten roepen."

Voor uw blijken van sympathie en vriendschap danken we u van harte. Moge de Heer u vergezellen in al uw daden.

"Na de regen komt zonneschijn", zegt men.

Een goede manier om aan Mamu Miya te denken is verder doen met het werk waar zij zich met hart en ziel aan gaf.

Zoals u weet bestaat het project Kankala uit twee grote sites die enerzijds jongens en anderzijds meisjes huisvesten, kinderen van gebroken families. De meisjes verblijven in Kananga II en de grotere jongens in het jongerendorp.

Het meisjeshuis Kananga II

Hier verblijven **zesenzeventig meisjes, vijf kleine jongens** (meestal broertjes van een meisje) en **vier baby's**. Deze laatsten verloren hun mama juist na hun geboorte. Kankala is geen weeshuis, maar Mamu Miya wilde uit menselijk oogpunt deze

Chers Amis

Comme nous l'avions promis, le VVK continuera, en collaboration avec la direction locale de Kananga, à travailler pour les enfants des rues de Kankala. Nous sommes heureux de vous envoyer une lettre de nouvelles rédigée intégralement par le conseil d'administration de Kankala. Nous y avons juste introduit quelques courtes histoires recueillies dans nos entretiens réguliers par Skype. Sans Miya leur tâche est difficile, néanmoins ils continuent le travail dans son esprit et avec un grand cœur pour leurs enfants. Tout comme vous, chers amis!



De beste manier om Miya te herinneren is door haar werk te bestendigen.

Chers Amis et Bienfaiteurs

Nous sommes très émus des belles paroles d'encouragement et des messages de consolation que vous nous aviez adressé quand nous pleurions notre Mamu Miya, notre plus grande inspiratrice et moteur de Kankala qui nous a brutalement quitté.

« La mort ! Elle est cruelle, elle s'est bouchée les oreilles et nous a laissé crier : «

kinderen opnemen. Momenteel zijn ze al zeven maanden oud en ze zijn zeer levendig.

Met **Kanku** hadden we meer problemen omdat hij een liesbreuk heeft. Een operatie kan niet uitgevoerd worden omdat hij nog te klein is. Op een dag was de breuk ingeklemd en hebben we hem snel naar het ziekenhuis gebracht in een slechte toestand. Het waren spannende momenten maar hij is gelukkig weer goed en de baby's voelen zich thuis tussen de andere kinderen en bij hun opvoedsters, hun mamu's.



Voldy-Mbuyi, Grady-Kanku, Emmanuel & Albert

Sinds korte tijd verblijft **Beya Pierre** ook in het meisjeshuis voor verzorging. Zoals jongens al wel eens doen was hij in het jongerendorp in een palmboom gekropen maar jammer genoeg eruit gevallen. Hij had verschillende kwetsuren en breuken. Het incident werd vastgesteld door de opvoeders (verpleegsters) en doorgegeven. RX foto's toonden inderdaad enkele breuken aan. Beya Pierre is nu onder de goede zorgen van de mamu's en zijn herstel is veelbelovend. Hij zet al zijn eerste stappen. Deze val zal hij niet zo snel vergeten.

In Europa heeft het Corona virus al een zware tol geëist. Ook in Congo dook het virus op. In maart 2020 kregen we te maken met Corona maatregelen en een gedeeltelijke lockdown. Scholen werden gesloten en op vraag van de autoriteiten van het land hebben we dertig meisjes in verlov laten gaan bij hun familie. Omdat de heropstart van de scholen aangekondigd werd zullen we de meisjes weldra weer opvangen.

Pour cette marque de sympathie et d'amour envers nous, nous vous remercions de tout cœur. Que le Seigneur vous accompagne dans toutes vos actions.

Après la pluie, vient le beau temps, dit-on ! Nous voici maintenant au travail pour pérenniser l'œuvre de Mamu Miya ; cela est une bonne manière de penser à elle, qui s'est donnée corps et âme.

L'œuvre **Kankala** est constituée de deux grands sites qui héberge en son sein les garçons et les filles voire même les enfants en rupture familiales. Ces sites sont la maison des filles à Kananga II et le village des jeunes à Kankala.

Maison des filles à Kananga II

Elle héberge **quarante-six filles, cinq petits garçons et quatre bébés** dont l'âge varie entre zéro et neuf mois. Ces bébés ont perdu leurs mamans juste après leurs naissances. C'est dans le cadre purement humanitaire que Mamu Miya avait tenté cette expérience, Kankala n'étant pas un orphelinat.

Le petit **Kanku** nous a causé des soucis. Il souffre d'une hernie inguinale. Comme il est encore trop petit l'opération n'est pas possible. Un jour la hernie s'est étranglée et nous l'avons vite emmener à l'hôpital dans un état déplorable. Nous avons vécu des moments de grande tension. Heureusement il s'est remis et son état de santé s'est amélioré. Pour le moment les bébés comme tous les autres enfants vivent en harmonie.

Actuellement, ces quatre bébés ont sept mois et ils sont bien portants.

Récemment, **Beya Pierre**, l'enfant du village Kankala accidenté est hébergé à Kananga II pour les soins.



Beya Pierre

Het voorbije schooljaar 2019-2020 hadden we drieëndertig meisjes in de lagere school, waarvan er eentje de testen van het staatsexamen heeft afgelegd bij het einde van de eerste cyclus. Ze wacht nog op haar resultaat.



middagmaal bij de meisjes/ déjeuner chez les filles

Een grote moeilijkheid in het meisjeshuis is het **gebrek aan water** tijdens het droog seizoen. Om dit op te lossen voeren we tweemaal per dag twintig jerrycans van twintig tot vijftwintig liter naar Kananga II, ongeveer zeven km ver.

Een arbeidsintensief en tijdrovend werk voor ons. Een meer bestendige oplossing is hopelijk weldra mogelijk en daarover laten we in onze volgende nieuwsbrief zeker meer weten. Ook naar de zonnepanelen die geplaatst zullen worden, kijkt iedereen uit. Om achttien uur is het hier donker en in huis is er momenteel bijna geen licht.

Deze verbeteringen zullen het leven van de kinderen en de mamu's zeker aangenamer maken. En dit allemaal dankzij uw hulp. Hartelijk dank.



*jerrycans met water worden binnengedragen in meisjeshuis/
les bidons d'eau sont transportés dans la maison des filles*

Comme beaucoup d'enfants le font, il a grimpé dans un palmier au village des jeunes d'où il est tombé et a connu des fractures et des blessures. Cela était constaté par les éducatrices (infirmières) qui ont constaté et dénoncé cet incident. Il est passé par le rayon X qui nous a révélé effectivement que l'enfant était fracturé. Pour le moment, il est soumis à des soins intensifs qui sont prometteurs parce qu'il fait déjà ses premières marches. Il n'oubliera pas de sitôt sa mauvaise chute.

En mars 2020, pour respecter les mesures barrières décrétées par les autorités du pays trente filles ont été amenées dans leurs familles dans le cadre de confinement. Comme la rentrée scolaire s'annonce elles seront récupérées.

Pour l'année scolaire 2019-2020 : trente-trois filles ont été scolarisées à l'école primaire, parmi elles une fille a présenté les Epreuves de Fin de Cycle Primaire, les résultats sont attendus.

La difficulté que connaît cette maison c'est la **pénurie d'eau**, pour s'en tirer d'affaires chaque jour la direction est obligée d'y déposer vingt bidons d'eau (20 à 25 l) deux fois.



remplir les bidons et charger la voiture/ vullen en inladen van jerrycans in Mitangu

C'est un travail intensif et laborieux qui nous prend beaucoup de temps, nous espérons que bientôt une solution durable sera possible pour nous soulager. Nous en parlerons dans notre prochaine Lettre de Nouvelles. Nous attendons aussi avec impatience l'installation des panneaux solaires. Ici il fait noir à 18 heures et alors nous sommes pratiquement sans lumière dans la maison.

Grace à ces améliorations la vie des enfants et des Mamus sera certainement plus agréable. Et tout cela grâce à votre aide. Nous vous remercions de tout cœur.

Pour le reste l'harmonie entre les enfants et les éducatrices est bonne.

Het jongershuis van Kankala

Het jongerendorp ligt ongeveer vijftien kilometer buiten de stad Kananga. De weg ernaar toe is moeilijk en slecht berijdbaar met de wagen. Hier verblijven momenteel **eenennegentig jongens** waarvan er zesenzeestig naar de lagere school gaan en vijfentwintig naar de CSP (beroepsschool). Gezien de **coronamaatregelen** hebben we, net zoals bij de meisjes, verschillende jongens naar hun familie moeten brengen. Zij die niet terug konden hebben met hun opvoeders ondertussen gewerkt aan hun omgeving: het onderhouden van de weg naar het dorp, de groentetuin uitgebreid en proper gehouden, de fruitbomen verzorgd.

Nadat de President van de Republiek de maatregelen op gebied van gezondheid opgeheven had werd door de minister van het lager, middelbaar en professioneel onderwijs de **schoolkalender aangepast**. De leraars kregen als taak om het gemiddelde van de punten van het eerste en tweede trimester te berekenen voor de proclamatie. De resultaten waren goed. Vijfenzeventig jongens mogen naar een hogere klas. Zestien zullen hun jaar moeten herbeginnen. De laatstejaars van de lagere cyclus deden onlangs ook mee aan het staatsexamen en zijn in afwachting van hun punten. De jongens van de beroepsschool zorgden samen met hun leraar ervoor dat er op tien verschillende punten mogelijkheid is om de **handen te wassen**, één van de noodmaatregelen die door het staatshoofd was gevraagd om COVID 19 te vermijden.



wachten om handen te wassen / porte-laves-mains

Village des jeunes de Kankala

Il est située à quinze kilomètres de la ville de Kananga. Il héberge **nonante-un garçons** dont soixante-six dans l'école primaire et vingt-cinq au C.S.P (Centre de Spécialisation Professionnel). Quant aux résultats des épreuves de fin de l'année scolaire 2019-2020, septante-cinq sur nonante-un ont réussi, tandis que seize élèves doublent les classes. Avant la clôture de cette année scolaire les éducateurs et les apprenants ont assaini leurs milieux :

- en entretenant les routes ;
- en grandissant leurs jardins de légumes ;
- et en entretenant aussi les arbres fruitiers.



entretien du jardin / onderhoud van de tuin

Après la levée sanitaire par le Président de la République et suivant le **calendrier scolaire aménagé** du Ministre de l'Enseignement Primaire, Secondaire et Professionnel les personnels enseignants avaient comme tâche de faire la moyenne des points des élèves du premier et du deuxième semestre, pour la proclamation des élèves.

Ceux du C.S.P. ont fabriqué dix **porte-laves-mains** cela pour répondre aux mesures d'urgences du Chef de l'Etat pour éviter la COVID19.

La Direction CRSK de son côté a payé cent **cache-nez** pour les encadreurs et les apprenants et a mis à la disposition de chaque salle de classe et bureau un lavabo (un saut d'eau + le savon).

Les finalistes du cycle primaire avaient présenté leur teste national. Les résultats sont également attendus.

De directie van CRSK kocht tevens honderd **mondkapjes** aan voor de opvoeders en de grootste kinderen en in iedere klas en bureau is nu water en zeep beschikbaar. Ze zijn klaar voor de opstart van de school.

Het open midden

Het open midden heeft als **belangrijke taak: kinderen** in nood opvangen, luisteren naar hun verhaal, onderzoeken wat en hoe, vragen opvolgen en vooral, als ze kunnen, de kinderen terug thuisbrengen bij de familie. Sinds juli dit jaar hebben de opvoeders al vijfentachtig kinderen, waarvan dertig meisjes en vijfenvijftig jongens gehoord.

Tijdens de lockdown heeft de CRSK ook enkele kinderen kunnen **terugbrengen bij familie**. Célestin Tshitoko Mukoma die zijn vader verloor, mocht naar zijn nonkel gaan die in Mpampa, een zuster-provincie van Kasai woont. Jonathan Mutombo werd bij familie gereïntegreerd in Kinshasa en een derde kon terecht bij familie in Mikalayi, op het grondgebied van Kazumba, provincie van centraal Kasai. De kinderen die bij hun familie geplaatst werden zullen we terugzien op drie oktober om ze schoolmateriaal en eventueel uniformen te geven zodat ze klaar zijn voor de eerste schooldag.

Voor de scholing ondersteunt CRSK in totaal **tweehonderdzestien kinderen**, waarvan drieëntachtig meisjes en honderd drieëndertig jongens. Twintig leerlingen waarvan acht meisjes en twaalf jongens deden de eindejaartoetsen van de lagere school. Negen meisjes en negentien jongens deden de staatsexamens mee voor het einde van het middelbaar. De spanning is groot bij de leerlingen want deze punten bepalen of ze verder kunnen studeren.

Beste vrienden

Het huis waar Miya leefde, Tshiela, blijft het centrum van het project. Ze hebben er een permanentie, doen er de administratie, ontvangen er de bezoekers, slaan er de inkopen op, bewaren er voeding voor de kinderen, nemen er contact op met de leden van de VVK via Skype, houden er vergaderingen enz. Gezien het belang van dit huis en van Mitangu voor een goede werking, werden de muren rondom beveiligd met prikkeldraad, spijtig genoeg een noodzakelijk kwaad. Miya had hiervoor al een aanzet gegeven.

Le milieu ouvert

Le milieu ouvert a comme **tâche**, accueil, écoute, enquête, suivi et réinsertion. Depuis le mois de juillet 2020, les éducateurs du milieu ouvert ont fait des écoutes, suivi et enquêtes dans les familles de quatre-vingt-cinq **enfants** dont trente filles et cinquante-cinq garçons. Pendant le confinement le CRSK a **réinséré en familles** les enfants ci-après :

- un enfant du nom de Célestin Tshitoko Mukoma qui a perdu son père a été récupéré par Mufuka Tshitoko, son oncle paternel, dans le village de Mpampa, dans la province sœur du Kasai
- l'un sous le nom de Jonathan Mutombo réinséré à Kinshasa la capitale du pays

- et l'autre réinséré à Mikalayi dans le territoire de Kazumba, province du Kasai-Central. Les enfants qui étaient en famille vont nous revenir en date du 03 octobre 2020 pour la reprise des cours le 05 octobre.

Dans la **scolarisation**, le CRSK a pris **en charge deux-cent-seize élèves** dont quatre-vingt-trois filles et cent-trente-trois garçons. Vingt élèves s'étaient présentés aux épreuves de fin de l'année d'études primaires dont huit filles et douze garçons et vingt-huit élèves pour la fin des études secondaires dont neuf filles et dix-neuf garçons.

Pour le moment, le responsable du milieu ouvert reçoit les résultats des élèves pour les classes montantes.



mettre le fil barbelé/ prikkeldraad wordt geplaatst

Chers amis,

La maison ou Miya a vécu, Tshiela, restera le centre et le foyer du projet, le centre de multiples activités. La permanence du projet y est assurée, on y tient l'administration et on y reçoit les visiteurs. La nourriture pour les enfants et les divers achats sont entreposés à Tshiela. Les réunions et les contacts avec les membres du VVK via Skype s'y font aussi.

Beste vrienden, zoals jullie kunnen vaststellen is het werk dat Miya ons nalaat uitgebreid. Alleen kunnen we dit niet en daarom vragen we u, VVK, de familie van Mamu Miya en alle mensen van goede wil om de handen in elkaar te slaan. Samen kunnen we zoveel meer. Mamu Miya is niet vertrokken met haar werk, ze heeft het ons nagelaten, **het is aan ons allen om het te bestendigen**, om verder te doen. **Uw raadgevingen, suggesties en steun zijn zeker welkom.**
Tuasakidila = dank u



CRSK Kananga - Congo
Rémy Bipanza - Martine Monga - Symphorien Tshibamba -
Kananga, le 24 Septembre 2020

Financiële steun vanuit België
Aide financière de la Belgique

Met fiscaal attest – avec attestation fiscale :
(Min. €40 per jaar/par an)

SOS Scheut VZW/ASBL

- IBAN BE82 0000 9019 7468
BIC BPOTBEBI

Ninoofsesteenweg /Chaussée de Ninove 548

1070 Brussel /Bruxelles

Vermelding – Mention:

02.243.023: V.J.K.- Kananga RD

Sans attestation fiscale - zonder fiscaal attest :
(associations/verenigingen - GROS ...)

Vrienden van Kankala / Amis de Kankala

- IBAN BE67 7370 4514 8287
BIC KREDBEBB

Kapelstraat 73

3550 Heusden Zolder

Mention – Vermelding:

Appie / Miya – Kankala

Financiële steun vanuit **Nederland.**
Opgelet het rekeningnummer is gewijzigd

VVK Nederland kreeg een ANBI status.. Vanaf heden graag onderstaande rekening gebruiken.

Stg Vrienden Van Kankala

NL 17 INGB 0009 0757 13

Vermelding: Kankala

alle andere rekeningnummers vervallen!

Meer informatie – plus d'information

www.vriendenvankankala.com

Compte tenu de l'importance de cette maison et de Mitangu pour le bon fonctionnement, les murs autour de la parcelle ont été sécurisés avec des fils barbelés, malheureusement c'était un mal nécessaire. Miya l'avait déjà initié.

Chers amis, comme vous le constatez, l'œuvre que Mamu Miya a laissé est grande. Mais seul, nous ne saurons pas mener cette charge à bord, nous vous demandons, VVK, la famille de Mamu Miya et toute personne de bonne volonté de mettre la main dans la patte pour que nous portions ensemble cette charge. Mamu Miya, n'est pas partie avec son œuvre, elle nous l'a laissée, **c'est à nous de la pérenniser.** Vos conseils et suggestions seront les bienvenus. Tuasakidila = Merci